

COMUNICADO

Gobierno de Gibraltar: Servicio de Aduanas

Arrestos en British Lines Road en virtud de la Ley de Importaciones y Exportaciones

Gibraltar, 6 de septiembre de 2013

Un joven local de 17 años y un ciudadano español de 38 fueron detenidos ayer por la tarde por el Servicio de Aduanas (HM Customs) en British Lines Road. Ambos detenidos fueron vistos exportando bienes por encima de la valla fronteriza y fueron detenidos según las disposiciones de la Ley de Importaciones y Exportaciones (Imports and Exports Act).

También se intervino un vehículo matriculado en España.

Tanto el joven como el residente de Jimena han sido puestos en libertad bajo fianza hasta su comparecencia el día 27 de septiembre.

En otro incidente no relacionado acaecido en la misma zona, el Servicio de Aduanas se incautó de un vehículo matriculado en España tras observar a 4 hombres exportando mercancía y saltando la valla fronteriza en dirección a España. Las investigaciones continúan su curso.

Nota a redactores:

Esta es una traducción realizada por la Oficina de Información de Gibraltar. Algunas palabras no se encuentran en el documento original y se han añadido para mejorar el sentido de la traducción. El texto válido es el original en inglés que sigue.

Para cualquier ampliación de esta información, rogamos contacte con
Oficina de Información de Gibraltar

Miguel Vermehren, Madrid, miguel@infogibraltar.com, Tel 609 004 166

Sandra Balvín, Campo de Gibraltar, sandra@infogibraltar.com, Tel 661 547 573



HM GOVERNMENT OF GIBRALTAR

HM CUSTOMS
Custom House
Waterport



PRESS RELEASE

No: 635/2013

Date: 6th September 2013

Import & Exports Act arrests at British Lines Road

A 17 year old local youth and a 38 year old Spanish national were arrested by HM Customs yesterday evening at British Lines Road. Both persons were seen exporting goods over the frontier fence and were arrested under the provisions of the Imports and Exports Act.

A Spanish registered vehicle was seized in this incident.

Both the youth and the Jimena resident have been bailed to surrender on Sep 27th.

In an un-related incident in the same area, HM Customs seized a Spanish registered vehicle after witnessing 4 men exporting goods and climbing over the frontier fence to Spain. Enquiries are ongoing.

T: +350 200 78879 (c3741); F: +350 200 46706 (c3706); e: hmcustoms@gibraltar.gov.gi